

**Obras Completas Cronológicas de  
José Carlos Mariátegui**



Por **Octavio Obando Morán**

**Introducción**

En esta breve introducción me limitaré a indicar algunas consideraciones en los subtítulos. Y mostrar la potencia del pensamiento marxista en la versión de Mariátegui La Chira.

Mucho se habla de la muerte del marxismo, pero mientras existan clases y pobreza y hombres disciplinados dispuestos a luchar agrupadamente existirá lucha social para constituir una sociedad más justa y sin clases, una fase comunista moderna.

Pero el proceso para materializar esa nueva y magnífica fase de la humanidad es algo que llevará tiempo y un gigantesco despliegue de imaginación, lucha y sacrificio de hombres, clases, movimientos y organizaciones. Reivindicar la imaginación, por tanto, resulta fundamental.

### **1. Algunas observaciones al ordenamiento temático.**

Las razones que exponemos apuntan a cuestionar el ordenamiento temático. En primer término el ordenamiento temático está sujeto a un imperativo epocal:

- 1) Reunir la vasta producción,
- 2) Someterlo a divulgación.

Ambas tareas, indiscutiblemente importantes para su momento desde 1930 a 1960, opino que son tareas históricamente cumplidas. La obra del Amauta, en materia de compilación del grueso de la producción, está, en lo fundamental, cumplida. No deba inferirse de nuestra afirmación que no debe continuarse la divulgación.

En segundo término, y es nuestro principal argumento, el ordenamiento temático no refleja el devenir lógico de las estaciones del Amauta desde su deportación, 1919, hasta su muerte en 1930.

Para esto me permito establecer una secuencia de su proceso. Una etapa muy clara es la estación europea (1919-mar/1923), que llamo de deportación a Europa, socialista internacionalista y de profundización en el marxismo.

La segunda estación es de mar/1923 a 1925, que denomino de, principalmente, propagandización o divulgación de los lineamientos de clase y aplicación a la realidad peruana.

La tercera estación es de 1926-1927, que es de continuación en la propagandización o divulgación, profundización en la realidad nacional y preparativos para la organización del movimiento revolucionario.

La cuarta estación que abarca de 1928-1930 es de, principalmente, organización del movimiento revolucionario en el marxismo, deslinde con el aprismo y el revisionismo, y continuación en la propagandización o divulgación de los lineamientos de clase.

En síntesis, un ordenamiento temático como el presentado por los editores de las O.C.P. superponen los inevitables momentos epocales; segundo, no da cuenta de las tareas estratégicas según necesidad y momento; tercero, no refleja la secuencia lógica de su reflexión.

## **2.- Fundamentación para un enfoque cronológico.**

Lo que aquí me propongo es revisar las O.C.P. desde un punto de vista cronológico. La primera cuestión es precisar el punto de partida metodológico. Lo haremos fundados en dos destacados representantes del marxismo auténtico: V.I. Lenin y A. Gramsci.

a) Sugiere V.I. Lenin para el estudio del pensamiento de un filósofo las siguientes cuestiones:

"Todo el espíritu del marxismo, todo su sistema exige que cada tesis sea examinada sólo (a) históricamente; (b) sólo en relación con otras; (c) sólo en relación con la experiencia concreta de la historia"

b) El comunista italiano establece recomendaciones más amplias para abordar el mismo problema:

"Si se quiere estudiar una concepción del mundo que nunca haya sido expuesta sistemáticamente por el autor-pensador, hay que hacer una labor minuciosa y realizarla con la máxima escrupulo de exactitud y de honradez científica. Ante todo, hay que seguir el proceso de desarrollo intelectual del pensador, para reconstruirlo según los elementos que resulten estables y permanentes, es decir, que hayan sido realmente adoptados por el autor como pensamiento propio, distinto y superior al "material" anteriormente estudiado y por el cual debe haber sentido, en ciertos momentos, simpatía, al punto de haberlo aceptado provisionalmente y haberse servido de él para su labor crítica o de reconstrucción histórica o científica. Esta advertencia es esencial particularmente cuando se trata de un pensador sistemático, cuando se trata de una

personalidad en la cual la actividad teórica y la actividad práctica están enlazados indisolublemente, de un intelecto, por lo tanto, en continua creación y en perpetuo movimiento. Así pues, 1º Biografía, muy minuciosa, en orden cronológico, dividida según los diversos períodos: de formación intelectual, de madurez, de posesión y aplicación serena del nuevo modo de pensar. La búsqueda del leit-motiv, del ritmo del pensamiento, es más importante que las citas individuales aisladas.

Esta investigación original debe ser la base del trabajo. Por otra parte, entre las obras del mismo autor, hay que distinguir aquellas que ha concluido y publicado de las que quedaron inéditas por no haber sido terminadas. El contenido de estas últimas debe ser encarado con mucha discreción y cautela: debe ser considerado como no definitivo, por lo menos en esa determinada forma; debe ser considerado como material todavía en elaboración, todavía provisional".

La lista de las Obras completas cronológicas quedaría de la forma que sigue:

- Volumen 1: Cartas de Italia (1919-1923 marzo)
- Volumen 2: Artículos (1923: abril-diciembre)
- Volumen 3: Artículos (1924)
- Volumen 4: Artículos (1925: enero-junio)
  
- Volumen 5: Artículos (1925: julio-diciembre)
  
- Volumen 6: La Escena Contemporánea.  
(\* ) Apareció aproximadamente el 25 de noviembre de 1925
  
- Volumen 7: Artículos (1926)
- Volumen 8: Artículos (1927)
- Volumen 9: Artículos (1928)
  
- Volumen 10: 7 Ensayos de Interpretación de la Realidad Peruana  
(\* ) Apareció aproximadamente el 5 de noviembre de 1928; (\*\* ) Se excluye lo relacionado con "Sumaria revisión histórica" que pasa a La Revolución Socialista (v. 17).
  
- Volumen 11: Artículos (1929: enero-junio)
- Volumen 12: Artículos (1929: julio-diciembre)
- Volumen 13: Artículos (1930)
  
- Volumen 14: Defensa del marxismo (Polémica revolucionaria) (1930)  
(\* ) Terminado el tercer semestre de 1929; (\*\* ) Cuarto semestre de 1929 buscando editor.

- Volumen 15: El Alma Matinal y otras estaciones del hombre de hoy (1930)  
(\* Terminado el tercer semestre de 1929; (\*\*) Cuarto semestre de 1929 buscando editor; (\*\*\*) La versión completa como fuera trabajada por Mariátegui La Chira incluye las 60 primeras páginas de la obra llamada el Artista y la época.
- Volumen 16: La novela y la vida SIEGFRIED Y EL PROFESOR CANELLA (1930)  
(\* Terminado el tercer semestre de 1929
- Volumen 17: La revolución socialista en el Perú 1 (Proyecto de libro) (1930)
- Volumen 18: La revolución socialista en el Perú 2 (Proyecto de libro) (1930)
- Volumen 19: La revolución socialista en el Perú 3 (Proyecto de libro) (1930)
- Volumen 20: Índice de nombres de los autores mencionados en las obras orgánicas de Mariátegui.

Las obras orgánicas de Mariátegui La Chira resultan así: volumen 6, volumen 10, volumen 14, volumen 15, y volumen 16. El volumen 1 se puede considerar cuasi-orgánica en la medida que permite designar con él un periodo de Mariátegui La Chira, la estación europea.

Los volúmenes 17, 18 y 19 corresponden a un proyecto de libro: La revolución socialista en el Perú, que se desgajan de los 10 ensayos que fueron el proyecto original de Mariátegui de los cuales siete formaron los conocidos 7 Ensayos, y los otros tres forman el material base para el proyecto de libro La revolución socialista en el Perú.

### **3.- De la edición cronológica.**

Esta edición cronológica se basa en un conjunto de investigaciones desarrolladas en distintos momentos sobre la obra de J. C. Mariátegui La Chira: Ordenamiento cronológico de las obras completas populares de José Carlos Mariátegui en oposición al ordenamiento temático actual (Ediciones Espigón/ junio/1999), y La revolución socialista en el Perú (reconstruyendo el libro nunca perdido), Fondo Editorial de la Universidad Ricardo Palma, Lima, 2010.

Para el desenvolvimiento en bruto de este trabajo cronológico, Obras completas cronológicas de J. C. Mariátegui La Chira [en adelante versión

cronológica o JCMLCh-OC/C] me he basado en el material postado en internet de las obras de Mariátegui “José Carlos Mariátegui de Roberto Fabelo, sitio web: <http://www.mariategui.eu/>; en “Las obras completas de José Carlos Mariátegui”, sitio web: [http://www.patriaroja.org.pe/docs\\_adic/obras\\_mariategui/](http://www.patriaroja.org.pe/docs_adic/obras_mariategui/); y “José Carlos Mariátegui” en Archivo Chile, sitio web: [http://www.archivochile.com/Ideas\\_Autores/html/mariategui\\_jc.html](http://www.archivochile.com/Ideas_Autores/html/mariategui_jc.html); a quienes agradecemos su meritoria labor. Lo común a estas Obras completas de Mariátegui La Chira postadas es su naturaleza temática (en adelante JCM-OCP/T).

Para el índice de nombres nos hemos basado en gran medida en la Wikipedia, usando los datos y dejando de lado la interpretación, cuando ha sido necesario hemos reformulado los datos incorrectamente considerados en Wikipedia. En otros casos hemos dejado de lado esta enciclopedia.

Esta versión de las Obras Completas Cronológicas no incorpora los últimos artículos de Mariátegui La Chira recientemente encontrados (es decir, de hace quizá dos o tres décadas).

Tampoco intercala las cartas enviadas por Mariátegui La Chira a diversas personalidades (es decir, que no constan en la Correspondencia en dos tomos). Aquel que desee una revisión de la Correspondencia (antología de cartas) puede remitirse al citado Fabelo.

En todos los casos hemos procurado dejar intacto el orden cronológico como escribió JCMLCh los escritos suyos. El índice onomástico se ha dejado e incrementado en algunas obras, por ejemplo, Escena contemporánea y cartas de Italia respectivamente. En otras, es el caso de 7 ensayos y La novela y la vida, hemos armado el índice de nombres en su totalidad.

No será difícil notar que hemos prescindido de los intelectuales que escribieron para cada volumen, ellos cumplieron su papel en la primera fase de acercamiento a la reflexión de Mariátegui La Chira.

En cada volumen no será difícil notar que hay una discordancia entre el índice del texto (Producción cronológica) y el cuerpo del texto, eso ocurre porque en el momento de discriminar la información cronológicamente muchos artículos pasaron a ocupar otros lugares en el nuevo ordenamiento.

Hemos colocado un índice de nombres en los volúmenes básicos, esos es Cartas de Italia y 7 Ensayos, porque el volumen de personajes en lo

central se retrata en estas dos obras: Cartas de Italia que menciona a los autores de manera relativamente variable hasta 1930, y 7 Ensayos que menciona el grueso de nombres entre 1925 y 1928 pero alcanza hasta la última expiración del Amauta.

Pero la razón central para no hacer un índice de nombres de cada volumen es porque se trata de hacer un índice de nombres completo, y tal acontecerá cuando se haga una completa edición crítica de las obras completas de Mariátegui La Chira, dejando de lado su “Edad de Piedra”

Las notas con las aclaraciones del caso hemos dejado de lado algunas de ellas. En general hemos considerado las que provienen de editorial Amauta y aclarando ciertos puntos documentales.

Pero todas aquellas notas que relacionan un nombre u obra con algún comentario de Mariátegui La Chira en algún o algunos artículos de sus artículos reunidos o de sus obras orgánicas las hemos desconsiderado.

El lector notará que nos referimos a Mariátegui como Mariátegui La Chira por dos razones:

- 1) atiende una crítica de las feministas que dicen que considerar solamente el apellido paterno es una forma de mantener el predominio de la forma de pensamiento patriarcal, reclamo que encuentro correcto;
- 2) tiene que ver con el apellido “La Chira” que es un apellido de algunas zonas del litoral norte peruano y corresponde a personas muy sencillas de nuestro pueblo.

#### **4. Sobre algunas obras.-**

Como hemos indicado Cartas de Italia expresa la estancia europea de Mariátegui La Chira y nos dice de esta época. La Escena contemporánea, es una obra específica, orgánica elaborada por el Amauta. Lo mismo acontece con la famosa obra 7 ensayos de interpretación de la realidad peruana. En estas dos últimas nos ha sido posible identificar la fecha de aparición con un margen de error de 24 a 48 horas, puede verse el proceso para este datación en los trabajos mencionados de mi autoría.

En 7 ensayos hemos procedido a sacar la parte de ‘Sumaria revisión histórica’ y colocarla en la revolución socialista. Esto es así porque en las palabras que inician el volumen 13 de las Obras Completas Populares

temáticas (que aquí citamos en la parte llamada Final), Mariátegui La Chira coloca ese trabajo fuera de los 7 ensayos.

La obra 7 ensayos se divide en otro sub-bloque: La revolución socialista, proyecto de libro. Pero en el camino, es decir, en último tercio de 1929 el autor había concluido las siguientes obras por orden de prioridad: Defensa del marxismo, El alma matinal, La novela y la vida. El libro La revolución socialista, mal llamado el 'libro perdido' nunca se perdió. Y no estuvo entre las prioridades intelectuales del comunista peruano.

La otra modificación significativa corresponde a la obra El Alma matinal, toda la primera parte del Artista y la Época forma la primera parte del Alma Matinal.

Los editores de Amauta pretextando que si se reunía esta primera parte de El Artista y la Época iba a dar como resultado una obra demasiado extensa, Es sin embargo argumento invalido porque El Alma Matinal con la primera parte en cuestión incluida, era para lo cual buscaba Mariátegui La Chira editor en el último tercio de 1929. Es decir, era una obra orgánica. Eso está fehacientemente claro en su Correspondencia.

En la parte dedicada a La revolución socialista podrá verse sin género de dudas la claridad de Mariátegui La Chira entre 1928-1930 en la fundación y organización del movimiento clasista. Su producción y materialización de ideas es manifiesta y abultada. No es cierto, por tanto, que haya sido los momentos de mayor debilidad mental o física de Mariátegui la Chira.

Se notará igualmente el encaminamiento y alineamiento de Mariátegui La Chira en inscribir el naciente Partido Socialista en la III Internacional Comunista. No hay tercera línea entre el aprismo y el comunismo de la III Internacional Comunista. La evidencia es contundente al respecto. El Amauta aceptó y defendió la revolución bolchevique sin reservas de tipo alguno.

El APRA como partido era bastante débil para la época y el famoso levantamiento de Trujillo de 1932 que se asume fue dirigido por el APRA --estima Cristian Beteta historiador del movimiento anarquista del norte peruano en comunicación oral--- fue materializado por las fuerzas de base de origen anarquista. El APRA se atribuye un mérito que no le pertenece históricamente.

En el volumen 13 de las Obras Completas Populares temáticas, se presenta a Mariátegui La Chira de manera equívoca, sin embargo una lectura cronológica evidencia claramente el proceso de radicalización del autor. No solamente en la esfera internacional, también en lo nacional.

### **5. ¿Fue Mariátegui La Chira un dialéctico?**

Mariátegui La Chira es enfático cuando coloca sus reflexiones en la esfera del espacio y el tiempo, y dentro de la historia. Así, pues, cualquier posibilidad de colocar a Mariátegui La Chira vinculado con la trascendencia de signo idealista filosófico, específicamente de signo neotomista, carece de relevancia.

Por otra parte no sería difícil demostrar cómo las filosofías occidentales que se desenvuelven en occidente desde 1900 definitivamente se ubican en la esfera de la inmanencia y, el ser dentro del espacio-tiempo, siguiendo con ello el proceso de la influencia kantiana.

Este proceso coloca a la filosofía de occidente dentro de la inmanencia y el materialismo. Todo, absolutamente todo aquello que quede ontológicamente fuera de esta temporalidad del ser es irrelevante.

Se afirma que Mariátegui La Chira no fue dialéctico porque no habla del materialismo dialéctico, pero es el caso que los soviéticos hablaban todo el tiempo de ser dialécticos, pero ¿eran dialécticos? Es decir, se puede ser dialéctico sin hablar de ello y no se puede ser dialéctico hablando hasta por los codos de ello.

Hemos indicado en otro estudio (“Materialismo e Idealismo en la historia del marxismo: 1850-2000”) que el carácter materialista del marxismo ha de ser estudiado históricamente y se ha de distinguir las formas cómo en el mismo marxismo se ha concebido el materialismo, y, por tanto, la dialéctica, esto es, como marxismo estructural, como materialismo de lo subjetivo objetivado y como materialismo de la conciencia gnoseológica.

La evidencia sugiere que si Mariátegui La Chira era capaz de observar los procesos en su historicidad, y a partir de la historicidad y la praxis correspondiente consiguió tematizar en siete esferas (en realidad 10 que redujo después a 7) contradictorias y desde esas siete esferas dar una imagen unitaria de su objeto de estudio, Mariátegui La Chira se inscribe en el ámbito del materialismo estructural y la dialéctica afirmativa.

Esto es, reconstruir unitariamente lo concreto-dado en la esfera de lo concreto-pensado a partir de la historicidad y la tematización de la praxis. Esto es reflexionar como dialéctico.

Infelizmente su ejemplo no fue seguido y vino a imponerse el marxismo-leninismo de tipo soviético y el mismo PC, estando Eudocio Ravínez en el control de éste, comenzó una tarea de denuncia del 'amautismo' (según consta en los volantes del PC del 30-35 del siglo XX peruano) criticado de concepción pequeñoburguesa.

Lo que no hay en Mariátegui La Chira es una específica reflexión filosófica. A lo más hay consideraciones relacionadas con el absoluto burgués, que, al relativizarse, pierde su potencia creadora para unificar a una civilización en una misma aspiración histórica y moral.

## **6. ¿Fue Mariátegui La Chira racista?**

Este es un argumento desatado en contra de Mariátegui La Chira procedente del sector de los literatos adscritos al pensamiento postmoderno, y otras filiaciones filosóficas.

El argumento se basa en algunas citas que utiliza Mariátegui La Chira para referirse al papel del negro en la cultura peruana. Y, en la medida que el pensamiento de la época, al menos el feudal-imperialista representado por la 'alta cultura' de la época, era racista se extiende el argumento al Amauta.

En alguna polémica con el Sr Eduardo Cáceres en el Sindicato de Maestros del Perú, usó de este argumento, afirmando que existían cartas al respecto. Es el caso que el Sr. Cáceres una vez lanzada su diatriba, se retiró pretextando tareas partidarias. Dejando el clima enrarecido de este supuesto racismo. Mas ¿dónde están las pruebas textuales y contextuales?.

Invitamos al lector a realizar una lectura en este aspecto para observar si fue o no fue racista Mariátegui La Chira. Caso contrario se impone combatir esas afirmaciones sin fundamento.

Si el lector lee con atención Cartas de Italia notará algunas ideas bastante decepcionantes de Mariátegui La Chira cuando aborda el problema de la mujer. Problema que definitivamente fue superado en su reflexión posterior cuando aborda el feminismo.

Es el caso del respetado maestro y pensador materialista Manuel González Prada, no es difícil notar en sus escritos afirmaciones de tenor racista, al menos una mención, y también, al menos una mención, de naturaleza homofóbica, afirmaciones que no volverán a aparecer en el pensamiento de este pensador.

Eso significa que, sí, un pensador progresista y revolucionario puede tener ideas estúpidas en determinado período de su proceso, y para ello está el texto y el contexto, para evaluar si el pensador profundiza y supera sus propias limitaciones.

Repetir como mantra que fue racista, y de allí querer sugerir que no fue diferente el pensamiento marxista al pensamiento de los reaccionarios racistas de las décadas del 1870-1900 del siglo XIX y del 1900-1930- del siglo XXI peruano, racismo sostenido por la reacción intelectual feudal-imperialista en pleno en el país hasta la actualidad, hay, sí enorme distancia.

## **7. ¿Ser autodidacta para quién es un problema?**

Algunos sostienen que Mariátegui la Chira no resulta interesante porque era autodidacta. Este argumento es interesante. Al fin y al cabo el problema que subyace es determinar si ser muy erudito o ser autodidacta resulta relevante en el orden de la influencia en las masas.

Usemos los números.

La obra clásica 7 ensayos tiene ya algo más de 70 ediciones. Sin contar las ediciones de las décadas del '90 y el 2000. El volumen 1 de las obras completas populares temáticas: Escena contemporánea, tiene hasta fines de la década del '80 más de 11 ediciones; el volumen 5, por la misma década, más de 11 ediciones; el volumen 13 más de 13. No contabilizamos aquí las ediciones de las décadas del '90 y el 2000.

Lo que hace que la producción de Mariátegui la Chira fluctúe sin problemas entre medio millón y 750,000 ejemplares. Sin contar con su poderosa influencia, relevante entre la década del 50 del siglo XX peruano hasta la década del '90 y relevante posteriormente, estando el movimiento marxista, sindical y campesino totalmente golpeado y desarticulado. Esto hace a Mariátegui La Chira uno de los pensadores con más producción editorial, más leídos y de influencia indiscutida en el Perú.

Veamos ahora la producción de la alta cultura filosófica del Perú. Toda la producción académica de los profesores universitarios de filosofía de los últimos 110 años ---tomando como referente límite 1900 hasta el 2010--- es superada global y ampliamente por el pensador autodidacta y de orientación marxista. Sin contar con la influencia en los niveles de masas.

Incluye esta superación global al filósofo peruano más sistemático, leído y estudiado en el Perú de las últimas décadas: Augusto Salazar Bondy. Filósofo que ha de ser inscrito en las filas no del pensamiento demoliberal, pertenece sin duda al pensamiento socialista no-marxista.

Afirmar que Mariátegui La Chira fue un autodidacta y con ello sugerir que estudiarlo no es relevante, interesante o filosóficamente estimulante, es afirmar un sin sentido.

### **Final.-**

Los tres tomos finales (17, 18, 19) de las Obras Completas Cronológicas corresponde a lo argumentado por Mariátegui La Chira en el volumen 13 de las Obras Completas Populares temáticas:

“Sobre los problemas nacionales, puede consultarse, para apreciar la labor de Mariátegui, además de su libro 7 Ensayos de Interpretación de la Realidad Peruana, los artículos no comprendidos en este libro publicados en la revista "Mundial" de 1925 a 1929, en la sección “Peruanicemos al Perú” o bajo el rubro "Motivos Polémicos"; la polémica con Luis Alberto Sánchez ("Mundial" y "Amauta" N° 7); la tesis sobre el problema indígena (N° 25 de "Amauta") y otras notas publicadas en la sección "El Proceso del Gamonalismo" de la misma revista; el artículo "Sobre el problema indígena" transcrito en el N° 1 de "Labor", escrito para la agencia Tass de Nueva York y traducido y publicado por la famosa revista "The Nation", de Estados Unidos<sup>[1]</sup>, que incorporó con esta transcripción a Mariátegui en el número de sus colaboradores”

Y prosigue con este Proyecto de libro intitulado: La revolución socialista en el Perú:

“Prepara actualmente un libro sobre política e ideología peruana, que será la exposición de sus puntos de vista sobre la Revolución Socialista en el Perú y la crítica del desenvolvimiento político y social del país, y bajo este aspecto la continuación de la obra cuyos primeros jalones son los 7 Ensayos, en los que algunos han querido buscar una teorización política, algo que absolutamente no se proponían, como se comprueba desde el prólogo o advertencia al lector”

De esta manera buen número de artículos han pasado a este Proyecto de libro como el lector podrá observar sin dificultad.



Información disponible en el sitio ARCHIVO CHILE, Web del Centro Estudios “Miguel Enríquez”, CEME: <http://www.archivochile.com> (Además: <http://www.archivochile.cl> y <http://www.archivochile.org> ). Si tienes documentación o información relacionada con este tema u otros del sitio, agradecemos la envíes para publicarla. (Documentos, testimonios, discursos, declaraciones, tesis, relatos caídos, información prensa, actividades de organizaciones sociales, fotos, afiches, grabaciones, etc.) Envía a: [archivochileceme@yahoo.com](mailto:archivochileceme@yahoo.com) y [ceme@archivochile.com](mailto:ceme@archivochile.com)

El [archivochile.com](http://www.archivochile.com) no tiene dependencia de organizaciones políticas o institucionales, tampoco recibe alguna subvención pública o privada. Su existencia depende del trabajo voluntario de un limitado número de colaboradores. Si consideras éste un proyecto útil y te interesa contribuir a su desarrollo realizando una DONACIÓN, toma contacto con nosotros o infórmate como hacerlo, en la portada del sitio.

**NOTA:** El portal del CEME es un archivo histórico, social y político básicamente de Chile y secundariamente de América Latina. No persigue ningún fin de lucro. La versión electrónica de documentos se provee únicamente con fines de información y preferentemente educativo culturales. Cualquier reproducción destinada a otros fines deberá obtener los permisos que correspondan, porque los documentos incluidos en el portal son de propiedad intelectual de sus autores o editores. Los contenidos de cada fuente, son de responsabilidad de sus respectivos autores, a quienes agradecemos poder publicar su trabajo. Deseamos que los contenidos y datos de documentos o autores, se presenten de la manera más correcta posible. Por ello, si detectas algún error en la información que facilitamos, no dudes en hacernos llegar tu [sugerencia / errata](#).